GEMEINDE ULTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI ULTIMO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 425

Sitzung vom - Seduta del 10.11.2026

Uhr - ore 09:15

Betrifft:

Genehmigung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlages 2027 - 2029

Oggetto:

Approvazione della bozza del bilancio di previsione 2027 - 2029

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt / Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt / Assente ingiustificato
Schwarz Stefan		
Gruber Nikolaus	X	
Bertagnolli Paul Martin		
Mairhofer Cornelia		
Schwarz Hildegard		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell’adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell’oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 425 vom 10.11.2026

Betrifft: **Genehmigung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlages 2027 - 2029**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme legt für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Körperschaften, Hilfskörperschaften, Unternehmen, abhängigen und beteiligten Gesellschaften sowie sonstige abhängige Einrichtungen fest.

Die Gemeinden sind zur jährlichen Genehmigung des Haushaltsvoranschlages verpflichtet, der für das erste Haushaltsjahr für die Kompetenz- und Kassagebarung und für die Folgejahre nur für die Kompetenzgebarung abzufassen ist und den Grundsätzen gemäß Anlagen des gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, entsprechen muss.

Das vereinfachte einheitliche Strategiedokument (ESD) der Jahre 2027 – 2029, welches die Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags darstellt, wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung lt. Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118/2011 erstellt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 23.07.2026 genehmigt worden ist.

Von Juli bis heute haben sich einige Änderungen ergeben, welche die Anpassung des vereinfachten einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) der Jahre 2027 – 2029 erfordern und auch im Haushaltsvoranschlag 2027 – 2029 zu berücksichtigen sind.

Mit vorhergehendem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. XX vom 10.11.2026 wurde die Aktualisierung des vereinfachten einheitlichen Strategiedokuments (ESD) für die Haushaltsjahre 2027 – 2029 beschlossen. Dabei wurde festgehalten, dass dieses Dokument dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt werden soll.

Der Haushaltsvoranschlag 2027-2029 wurde aufgrund der im einheitlichen Strategiedokuments (ESD) für die Haushaltsjahre 2027 – 2029 enthaltenen strategischen und operativen Leitlinien erstellt. Dieser umfasst die Kompetenz- und Kassaveranschlagung des ersten Haushaltsjahres 2027 und die Kompetenzveranschlagung der Haushaltsjahre 2028 und 2029 gemäß den Grundsätzen der Einheit, Jährlichkeit, Gesamtdeckung, Vollständigkeit, Wahrheit, Ausgeglichenheit und Öffentlichkeit.

Delibera della Giunta comunale n. 425 dd. 10.11.2026

Oggetto: **Approvazione della bozza del bilancio di previsione 2027 - 2029**

LA GIUNTA COMUNALE

Il decreto legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci stabilisce per tutti gli enti pubblici l'adozione di regole contabili uniformi, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio finanzario, bilancio economico e bilancio patrimoniale e di comuni schemi per l'adozione di un bilancio consolidato con le aziende, società o altri organismi controllati.

I comuni sono tenuti all'approvazione annuale del bilancio di previsione finanziario redatto in termini di competenza e di cassa per il primo esercizio finanziario e per la sola competenza per gli esercizi successivi osservando i principi secondo allegati del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118.

Il documento unico di programmazione semplificato (DUP) per gli anni 2027 – 2029, che costituisce presupposto per l'approvazione del bilancio di previsione, è stato redatto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del D.Lgs. n. 118/2011 è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 32 del 23.07.2026.

Da luglio ad oggi si sono verificati alcuni cambiamenti che richiedono l'adattamento del documento unico di programmazione semplificato (DUP) per gli anni 2027 – 2029 e che devono essere presi in considerazione anche nel bilancio di previsione 2027 – 2029.

Con la precedente deliberazione della Giunta comunale n. XX del 10.11.2026 è stato approvato l'aggiornamento del documento unico di programmazione semnplificato (DUP) con riferimento agli esercizi 2027 – 2029. In tale sede è stato stabilito che il documento dovrà essere sottoposto al Consiglio comunale per l'approvazione.

Il bilancio di previsione 2027-2029 è stato elaborato sulla base delle linee strategiche ed operative contenute nel documento unico di programmazione semnplificato (DUP) con riferimento agli esercizi 2027 – 2029. Esso comprende le previsioni di competenza e di cassa del primo esercizio 2027 e le previsioni di competenza degli esercizi 2028 e 2029 osservando i principi di unità, annualità, universalità, integrità, veridicità, pareggio finanziario e pubblicità.

Der Gemeindeausschuss überprüft und diskutiert ausführlich den Entwurf des Haushaltsvoranschlages 2027-2029 und befürwortet dessen Weiterleitung an den Gemeinderat zur Genehmigung.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

1u9m01zvjGCgm4OXPlAa8nFSerc0f+1Nrp3nzRXNf74=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

PHpLc/65NTf3kT3/SgO563y8U13eWLDFVOK4/kGynT4=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindesatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 118/2011
- den ET, GvD Nr. 267/2000

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der Entwurf des Haushaltsvoranschlages 2027-2029 gemäß Beilage zu diesem Beschluss wird genehmigt.

2. In Folge wird das Gutachten seitens des Rechnungsprüfers eingeholt und danach wird dieser Entwurf dem Gemeinderat zur Überprüfung und Genehmigung vorgelegt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG
Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.
Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträ-

La Giunta comunale esamina e discute in modo approfondito la bozza del bilancio di previsione 2027-2029 e ne approva la trasmissione al Consiglio comunale per l'approvazione.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

1u9m01zvjGCgm4OXPlAa8nFSerc0f+1Nrp3nzRXNf74=

b) alla regolarità contabile

PHpLc/65NTf3kT3/SgO563y8U13eWLDFVOK4/kGynT4=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il d.lgs n. 118/2011
- il TUEL, d.lgs. n. 267/2000

unanimemente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. Viene approvato la bozza del bilancio di previsione 2027-2029, come da allegato alla presente delibera.

2. Successivamente, viene acquisito il parere del revisore dei conti e, in seguito, tale bozza viene sottoposta al Consiglio comunale per l'esame e l'approvazione.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE
Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.
Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art.

gen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005